



联合国粮食及  
农业组织

# 日刊

## 粮农组织大会第四十一届会议

2019年6月22-29日，罗马，粮农组织

2019年6月23日，星期日

### 全体会议

上午

10:30

全会厅-A楼3层

### 第三次全体会议

议题 6 总干事任命（投票）（C 2019/7； C 2019/7 Add.1； C 2019/7 Add.2；  
（续） C 2019/12 Rev.1； C 2019/LIM/17； C 2019/LIM/18）



---

大会主席：	Enzo Benech（乌拉圭）
大会副主席：	Ulrich Seidenberger（德国） Abdulla bin Abdulaziz Al Subaie（卡塔尔） Thanawat Tiensin（泰国）
第一委员会主席：	Marie-Therese Sarch阁下（英国）
第二委员会主席：	Bommakanti Rajender（印度）
总务委员会：	澳大利亚、加拿大、中国、伊朗伊斯兰共和国、尼日尔、 秘鲁、圣马力诺
证书委员会：	科特迪瓦、古巴、危地马拉、科威特、马来西亚、新西兰、 阿曼、圣马力诺、美利坚合众国

---

## 每日通知

### 总干事任命

大会将在议题 6 项下选举本组织总干事，其任期从 2019 年 8 月 1 日至 2023 年 7 月 31 日。

共有三位候选人，见文件 C 2019/7、C 2019/7 Add.1 和 C 2019/7 Add.2，分别为：

屈冬玉（中国）

凯瑟琳·卡特琳娜（法国）

大卫·基尔瓦利泽（格鲁吉亚）

根据本组织总规则第 XII 条规定，总干事任命应由无记名投票决定。选票样本见本日刊附件。

秘书长将根据主席的要求，请代表们进入投票区。电子摄录设备（指一切能够用于记录影像的设备，包括但不限于相机、手机、智能手表）均不得带入投票区。投票的代表必须将此类设备放置在投票区入口处的托盘内，并向计票员展示没有携带电子设备。摄录设备应当在一名安保人员监督下保管，在该代表将选票投入票箱后在投票区出口处归还。

计票员将在投票区入口处核实代表的会议出席证后向每位代表发放选票。然后代表将进入投票间，在对应其所作选择的方格内划“X”。代表随后应将选票折叠起来，在离开投票区前将选票放入投票箱。

选票上除表明投票所需的记号外，不应有其他记号，如有多余记号则选票作废。如代表在投票间不慎造成选票无效，应在离开投票间之前立即向选举官员索要一张新的选票。

空白票将被视为弃权。

总干事由所投票的过半数选举产生。“所投票数”不包括弃权票和废票。

### 教皇方济各陛下接见

值此大会第四十一届会议之际，教皇方济各陛下将接见大会全体代表。接见将于2019年6月27日（星期四）11:00在“Sala Regia”厅进行。接见厅大门将于10:45关闭。

可出示特别邀请卡，从圣彼得广场右侧的Portone di Bronzo门（大巴车将抵达这里），经意大利警方使用金属检测器检查后进入Sala Regia厅。

6月24日（星期一）至6月26日（星期三）09:00—12:30，将在比利时厅（全会厅主要入口处）标有“Papal Audience”的工作台应要求分发邀请卡。

提供往返梵蒂冈大巴车接送服务。大巴车将于09:15从粮农组织（A楼）出发，并于12:30左右返回。

### 选举理事会成员

希望入选理事会的成员国提名表附在C 2019/11号文件后（<http://www.fao.org/3/mz392zh/mz392zh.pdf>）。所有表格均应由竞选理事会成员的国家代表及两个提名代表团（无需与竞选国来自同一区域）填写并签署。

表格应最晚不迟于**2019年6月24日（星期一）12:00**送交大会秘书长办公室A140室。

根据《总规则》第XXII条第10款第(g)项，“……未能当选第一个历年空缺席位的候选人，除非他们自动退出，否则应包括在第二个历年空缺席位选举的候选人之列”。

### 座位安排

全会厅额定座位有限，仅允许为每个国家代表团安排三个座位。侧面部分座位为观察员保留，其余座位先到先得。另设一个分会场会议室（A楼1层绿厅），为无法进入全会厅的人员提供闭路电视转播。

## 代表团团长全体会议发言稿

为确保准确翻译、及时编写逐字记录并在大会网站上公布，敬请各代表团**至少在发言前一小时**将发言稿电子文本（最好为 WORD 版本）提交：

[Conference-Statements@fao.org](mailto:Conference-Statements@fao.org)。请在第一页上端以下列语言注明国别及发言者姓名：英文、法文或西班牙文。

## 文件

本组织推行节约用纸，如有需要，与会者可在高丽会议服务中心文件台（A楼一层）使用“按需打印”服务。

大会文件可从以下网站下载：

<http://www.fao.org/about/meetings/conference/c2019/list-of-documents/zh/>

## 餐饮设施

6月23日（星期日）提供餐饮服务，详情如下：

- 员工餐厅（B楼8层）：12:00至14:30
- 餐厅/自助餐（C楼8层）：12:00至14:30
- 波兰酒吧（A楼底层）：07:30至当日最后一场会议结束
- D楼酒吧（D楼底层）：07:30至17:30
- Aventino酒吧（B楼8层）：08:00至17:00
- 蓝色酒吧（C楼8层）：12:00至15:00

## 会外活动

大会期间还将举行若干会外活动：会外活动清单可从以下网址查阅：

<http://www.fao.org/about/meetings/conference/c2019-old/side-events/zh/>

## 与会人员须知

关于大会和粮农组织总部的更多信息可通过以下链接查阅：

<http://www.fao.org/3/mz943zh/mz943zh.pdf>



ورقة اقتراع لانتخابه المدير العام  
选举总干事的选票

BALLOT PAPER FOR THE ELECTION OF THE DIRECTOR-GENERAL  
BULLETIN DE VOTE POUR L'ELECTION DU DIRECTEUR GÉNÉRAL  
БЮЛЛЕТЕНЬ ДЛЯ ГОЛОСОВАНИЯ ДЛЯ ВЫБОРОВ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА  
PAPELETA DE VOTACIÓN PARA LA ELECCIÓN DEL DIRECTOR GENERAL

Term of Office 1 August 2019 – 31 July 2023

Ballot Paper no. 1

الرجاء التصويت، بوضع علامة "x" في الخانة المناسبة  
for投票時選擇在方格內刻 "x"

Place an "X" in the box corresponding to your choice

Mettez un "X" dans la case correspondant à votre choix

Поставьте "X" в квадратике по Вашему выбору

Marque con una "X" la casilla que corresponda a su voto


أي ورقة توضع بيضاء في صندوق الاقتراع تعتبر بمثابة امتناع عن التصويت.

أي ورقة اقتراع تحمل أصواتاً لأكثر من مرشح واحد تعتبر ملغاة.

选票如未填写将视为弃权。

选票上如选有一个以上

候选人则视为废票。

Any ballot paper left blank will be considered an abstention.  
Any ballot paper carrying votes for more than one candidate shall be considered defective.

Tout bulletin blanc sera considéré comme une abstention.  
Tout bulletin exprimant plus d'un suffrage sera considéré nul.

Все незаполненные бюллетени рассматриваются как голос «воздерживаюсь».

Все бюллетени, в которых голоса поданы более чем за одного кандидата, считаются недействительными.

Las papeletas en blanco se considerarán abstenciones.  
Las papeletas en las que se vote por más de un candidato se considerarán defectuosas.